



À la découverte de

NOZEROY ET SON HISTOIRE



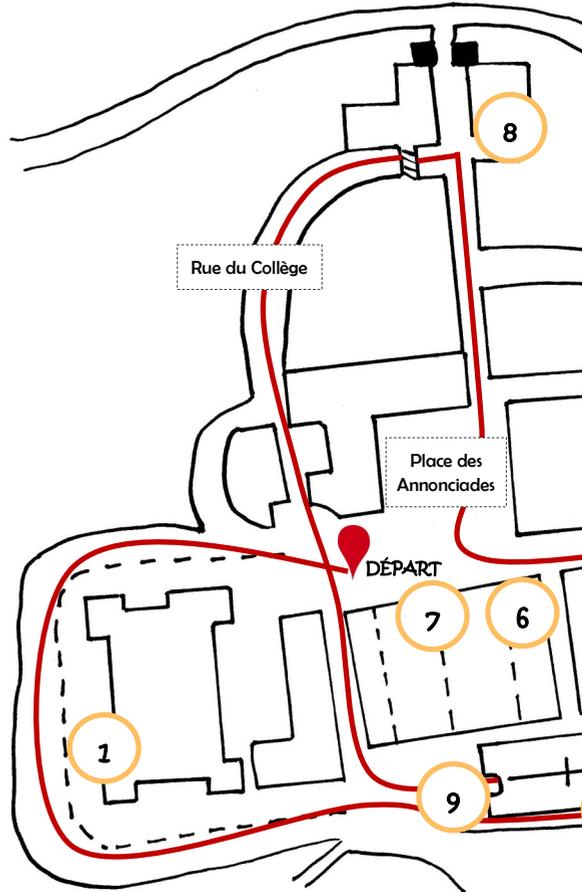
Livret-jeu

11 - 13 ans

BIENVENUE À NOZERROY ! ◆◆◆

Nozeroy est un bourg qui possède encore de nombreuses traces de son passé. Auras-tu la vue assez aiguisée pour toutes les repérer ? Grâce à ce livret et aux activités qu'il propose, pars à la découverte du patrimoine ! Tu verras : les pierres, au détour de chaque rue et de chaque bâtiment, racontent une histoire. Alors ouvre grand les yeux et sois curieux de ce qui t'entoure !

Amuse-toi bien !



ANTIQUITÉ

MOYEN-ÂGE

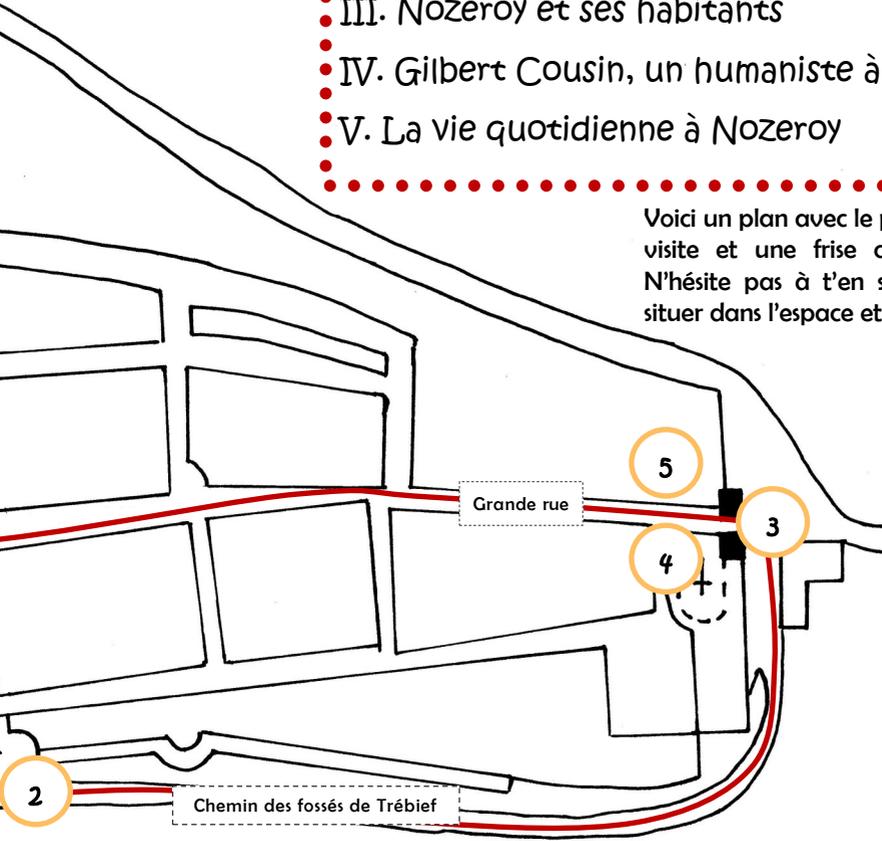
476

Fin de l'Empire romain

SOMMAIRE

- I. Nozeroy et son château
- II. Nozeroy, cité fortifiée
- III. Nozeroy et ses habitants
- IV. Gilbert Cousin, un humaniste à Nozeroy
- V. La vie quotidienne à Nozeroy

Voici un plan avec le parcours de la visite et une frise chronologique. N'hésite pas à t'en servir pour te situer dans l'espace et le temps !



Renaissance
jusqu'en 1600

1800

1900

2000

TEMPS MODERNES

ÉPOQUE

CONTEMPORAINE

1492

Découverte de l'Amérique

1789

Révolution française

I. NOZEROT ET SON CHÂTEAU



Notre parcours débute à l'entrée du parc qui fut autrefois l'entrée du château des seigneurs de Nozeroy, les Chalon-Arly. Rassure-toi ! Tes yeux ne te jouent pas de tour. Le château à bel et bien disparu. Mais tu peux encore en apercevoir les ruines.

Il fut construit au 13^e siècle par Jean de Chalon l'Antique. Mais pourquoi a-t-il choisi de l'installer à cet endroit ?

Remplis cette grille de mots croisés pour connaître ce qui faisait de Nozeroy un site stratégique.

1 : vastes étendues de sapins qui fournissaient du bois de qualité.

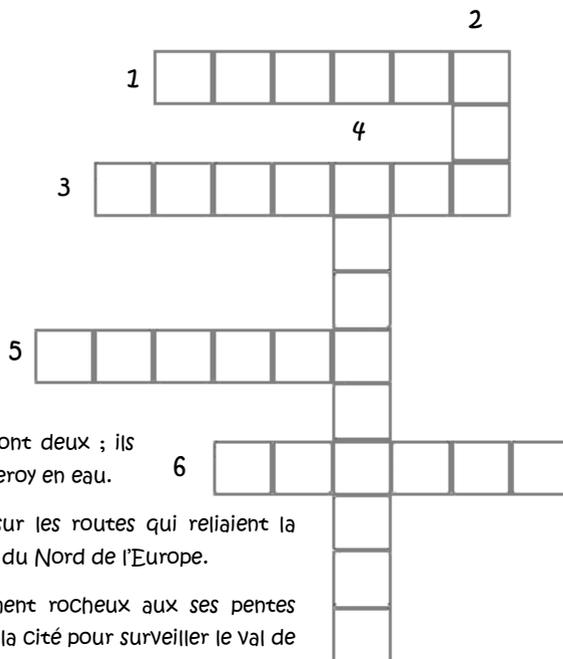
2 : substance blanche qui servait au Moyen-Âge à la conservation de la nourriture – produit dans les salines de Salins-les-Bains, elle permit à la famille des Chalon de s'enrichir.

3 : situé au milieu du ventre ; Nozeroy était considéré comme celui de la Haute-Bourgogne (l'ancienne Franche-Comté) par Gilbert Cousin.

4 : la Serpentine et le Serpentin en sont deux ; ils assuraient l'approvisionnement de Nozeroy en eau.

5 : taxes prélevées par les Chalon sur les routes qui reliaient la Bourgogne, la Suisse, l'Italie et les pays du Nord de l'Europe.

6 : Nozeroy était situé sur cet élément rocheux aux ses pentes abruptes qui facilitaient la défense de la cité pour surveiller le val de



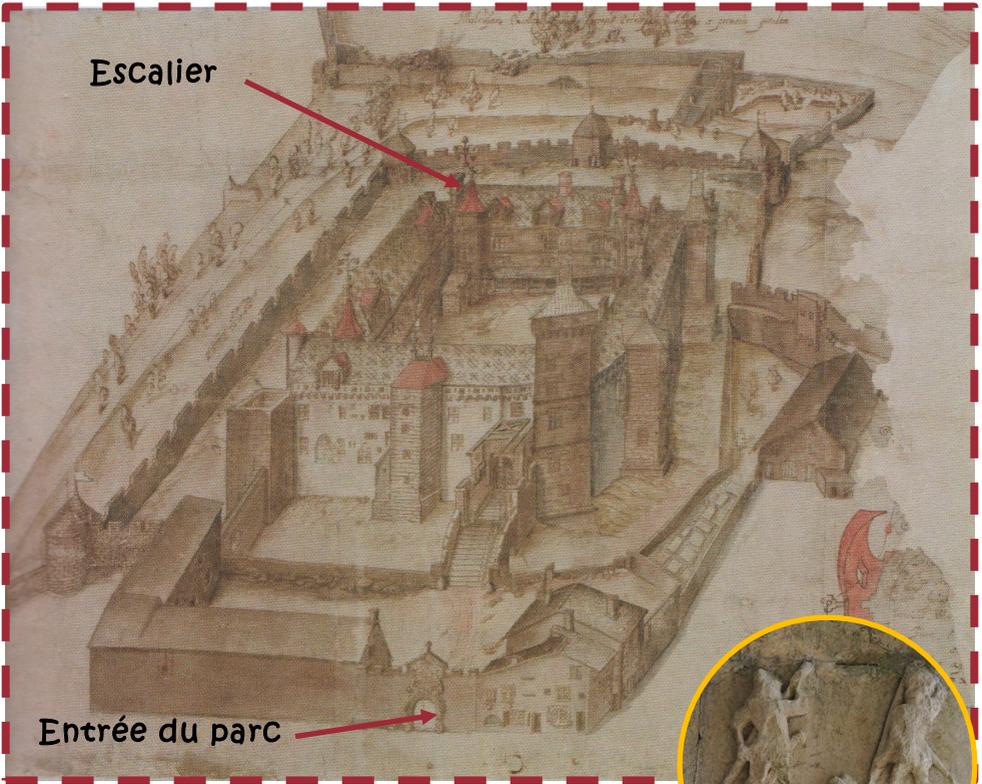
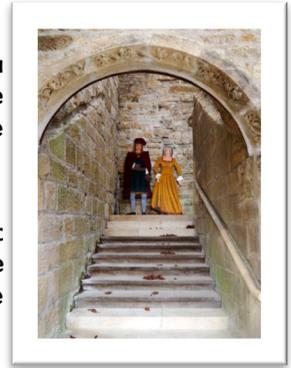
Le savais-tu ?



La famille des Chalon-Arly avait beaucoup de pouvoir. Au sommet de sa puissance, elle possédait des terres en Franche-Comté, en Bourgogne, en Dauphiné, en Savoie et même en Bretagne. Les Chalon-Arly ont même hérité du titre de princes d'Orange par mariage.

Tu peux à présent avancer dans le parc. Est-ce que tu aperçois les restes de murs en pierre sur ta gauche tout le long du chemin ? Et cet escalier derrière la grille en fer (1) ? Ce sont tous des vestiges du château !

Voilà un ancien dessin. Il t'aidera à imaginer à quoi il pouvait ressembler après avoir été rénové au 15^e siècle. Louis II de Chalon, le seigneur de l'époque, s'est inspiré de l'architecture qu'il a rencontrée en Italie pendant qu'il faisait la guerre.

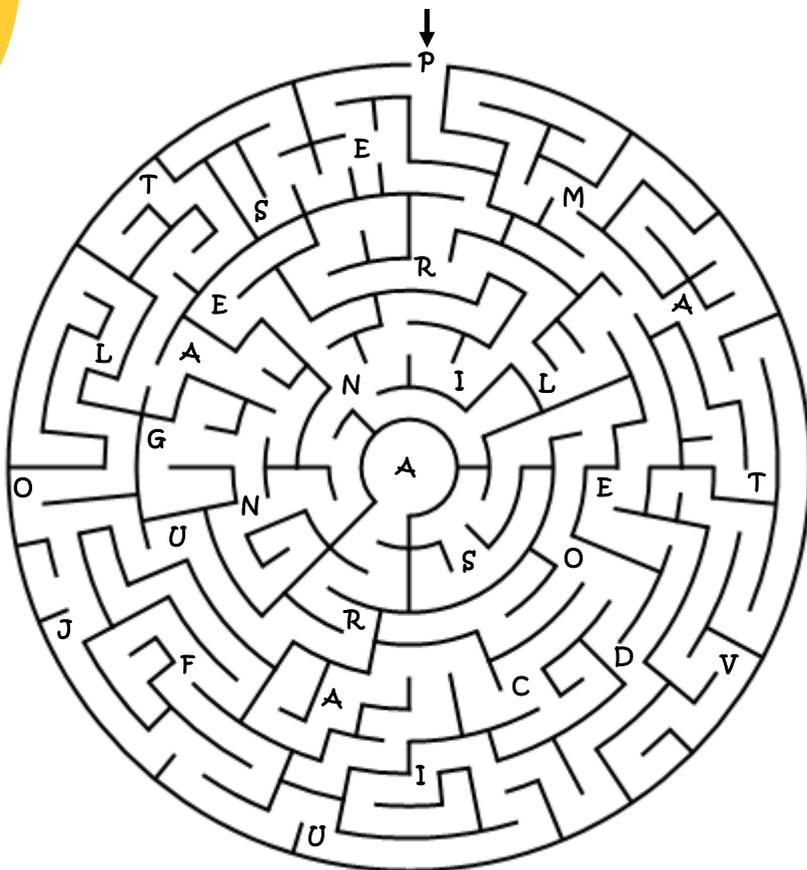


D'ailleurs, sur un des murs de l'escalier, il y a deux personnages sur leur barque : ce sont des gondoliers qui rappellent la ville italienne de Venise.

Ce palais était l'un des plus modernes et des plus beaux dans la région. Son toit était couvert de tuiles vernissées, il comptait plusieurs salles de réception, dix chambres décorées avec des tapisseries de soie et d'or. De nombreuses fêtes y ont été organisées et de grands personnages y ont été accueillis, par exemple le futur roi de France Louis XI !

Anecdote : En l'an 1519, le dernier descendant des Chalon-Arlay, Philibert, organisa un grand tournoi* en son Château pour fêter son entrée dans l'ordre des chevaliers de la Toison d'Or. Tous les seigneurs de la région vinrent à Nozeroy et s'affrontèrent dans des combats à la lance, à l'épée, à la hache et à la pertuisane. Le jeune Philibert en sortit évidemment vainqueur !

Trouve la sortie de ce labyrinthe et les lettres du parcours te révéleront quel surnom on avait donné à ce château.



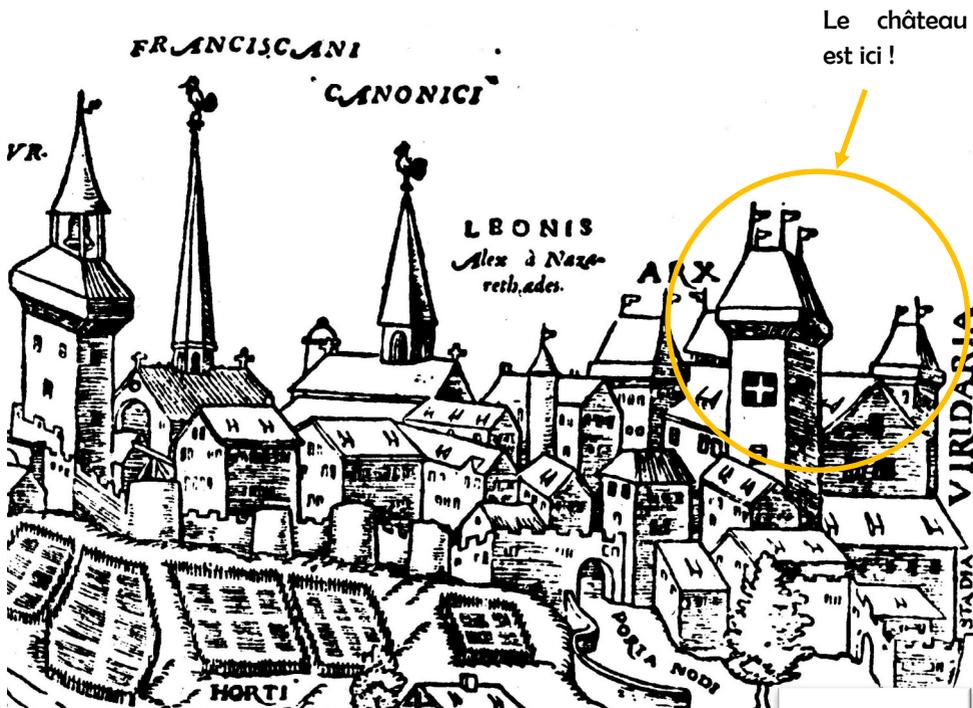
Ce château était surnommé la

Quel dommage qu'il ait disparu ! Après la mort de Philibert de Chalon en 1530, il fut petit à petit abandonné et a connu plusieurs malheurs au cours des siècles suivants : il fut détruit par les guerres, son deuxième étage fut rasé et les habitants utilisèrent les pierres pour reconstruire leur maison.

II. NOZERROY, UNE CITÉ FORTIFIÉE

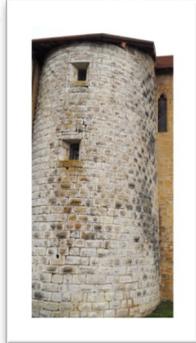
Ce château et les maisons qui ont été construites autour étaient protégés par des remparts. Regarde ce dessin du 16^e siècle qui représente Nozeroy vue de l'Ouest.

Essaie de repérer tous les éléments défensifs qui y figurent. Tu peux t'appuyer sur la description faite par Gilbert Cousin : « *Nozeroy a [...] des murailles très élégantes, aussi en pierre de taille, avec un chemin de ronde tout autour ; de nombreuses tours construites à égale distances les unes des autres ; des fossés ; des bastions* ».



Nozeroy vue de l'Ouest

Malheureusement, eux aussi ont disparu. Mais si tu fais bien attention, tu pourras retrouver leurs traces. Finis le tour du parc et continue tout droit sur le chemin des fossés de Trébief. Tu es en train de longer l'ancienne muraille ! Sur ta gauche, tu pourras apercevoir cette ancienne tour (2).



Continue de remonter la rue et dirige-toi vers la grande tour carrée (3). Comme tu peux le remarquer, la partie basse est percée. Cette tour construite vers 1450, en même temps que le nouveau château, est en réalité la porte principale de Nozeroy (il en existait deux autres).



Décode ce mot pour retrouver son nom !

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A | B | C | L | M | N |
| D | E | F | O | P | R |
| G | H | I | S | T | U |



Elle était surnommée la porte de l'

Une barbacane* assurait la protection de cette entrée mais elle n'existe plus. En revanche, il reste des éléments qui servaient à la défense de la ville.

Associe chacune de ces parties de la tour au mot qui la désigne ! Tu peux t'aider du lexique à la fin du livret.

Archère-canonnière
en trou de serrure*

Bouche à feu*

Mâchicoulis*

Consoles* à
triple redent



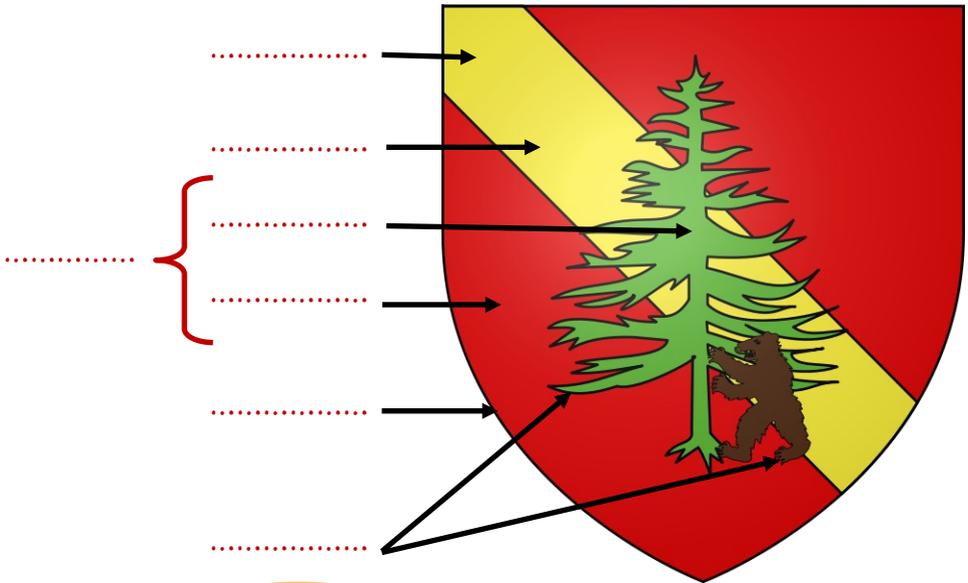
Comme tu peux le constater, les habitants de Nozeroy étaient bien à l'abri derrière ces fortifications. Partons à présent à leur rencontre !

III. NOZEROY ET SES HABITANTS



Rends-toi sous la porte et observe le mur sur ta gauche. Ce bas-relief représente le symbole de la ville : c'est le blason des Nozeréens. Et si nous faisons de l'héraldique (la science des blasons) ? Remplace le bon mot sur la bonne flèche en t'aidant du lexique !

gueules – émaux – bande – meubles – or – écu – sinople



Le savais-tu ?

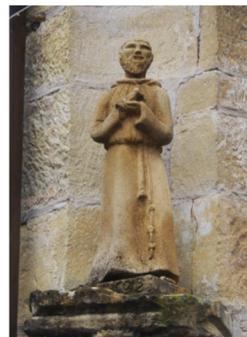


Il existe plusieurs hypothèses pour expliquer le nom de la ville. Selon l'une d'elle, il viendrait des noisetiers qui poussaient sur la colline où elle se trouve ; selon une autre, de l'expression « *on n'ozeroy la prendre tellement elle est fortifiée* ».

Le choix des couleurs rouge et or fait référence à la famille des Chalon qui a les mêmes sur son blason.

Le sapin rappelle les forêts qui entourent la ville. La présence de l'ours n'a pas d'explication officielle : on suppose qu'il représente la ville de Berne qui chercha à diffuser la religion protestante à Nozeroy sans y parvenir.

À l'entrée de la ville vivait un groupe d'habitants particulier. Le bâtiment sur ta gauche (4) était un ancien couvent de moines.



Il garde encore des signes de leur présence, comme la statue dans l'angle. Ces moines qui se sont installés à Nozeroy en 1461 étaient des Cordeliers.

Décode cette phrase pour savoir d'où vient leur nom.



Indice : Étudie bien le personnage de la statue pour trouver la bonne réponse.

Pendant la Révolution, le couvent est condamné et obligé de fermer. Pour effacer l'histoire du bâtiment, la croix au-dessus des fenêtres du deuxième étage a même été effacée.



Le bâtiment juste en face, de l'autre côté de la rue (5), accueillait aussi une communauté religieuse, celle des Ursulines. Les soeurs y ouvrirent une école pour l'éducation des jeunes filles mais leur monastère fut détruit dans un incendie en 1778.

A *anecdote :* Cette année-là, une jeune fille fut forcée par ses parents à rejoindre les Ursulines alors qu'elle était amoureuse. Lorsque son bien-aimé vint la voir, elle fit tomber son voile blanc depuis une fenêtre et prononça ces trois mots : "Demain ! Minuit ! Mournans !". Le même jour, en fin d'après-midi, le feu se déclara au couvent, les religieuses se sauvèrent hors de la maison et ne s'aperçurent pas qu'une des leurs courrait en direction du village de Mournans pour rejoindre son amoureux...

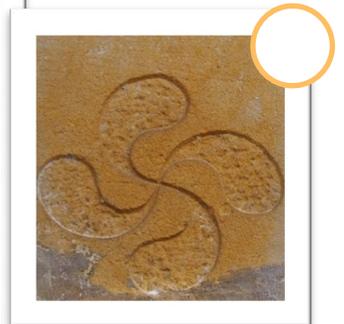
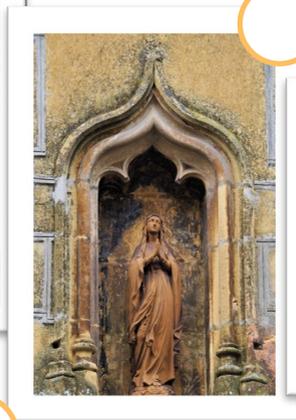
Si tu avances dans la grande rue, tu t'apercevras que les maisons ne sont pas très anciennes. Elles ont dû être reconstruites au 19^e siècle suite à l'incendie de 1815. D'ailleurs, à cause de la chaleur, la pierre jaune de Molpré est devenue rouge par endroits !



Par contre, les maisons de la deuxième moitié de la rue datent des 15^e-16^e siècles. C'est dans ces habitations très luxueuses que vivaient les nobles et les riches familles qui fréquentaient la cour des Chalons (les habitants les plus modestes, comme les paysans et les artisans, logeaient dans ce qu'on appelle les faubourgs*).

Sauras-tu retrouver à quelles maisons appartiennent ces décors anciens ?

Examine attentivement les façades et indique le numéro de rue de la maison où ont été prises ces photos.



IV. GILBERT COUSIN, UN HUMANISTE À NOZERROY

Maintenant, tu peux te rendre devant la maison située au numéro 2 de la place des Annonciades (6). Elle est très spéciale parce que c'est ici qu'a vécu un personnage très important pour Nozeroy. D'ailleurs, c'est lui qui vient à ta rencontre, juste derrière toi sur la place, un livre à la main !

Complète ces bulles pour découvrir qui il était en retrouvant les mots manquants grâce au code « un chiffre, une lettre ».

Bonjour à toi visiteur du 21^e siècle ! Je suis Gilbert Cousin, dit
..... et je suis né à il y
3-15-7-14-1-20-21-19 14-15-26-5-18-14-25
a bien longtemps, en 1506. Après avoir étudié à Dole, j'ai travaillé pendant
5 années aux côtés du* Erasme.
16-8-9-12-15-19-15-16-8-5
Regarde cette gravure : nous sommes dans son bureau de Bâle en Suisse.

D'après toi, lequel de ces deux personnages est Gilbert Cousin ?



Indice : Si tu es bien attentif, tu remarqueras que leur nom est écrit en lettres capitales sur l'image.

À 29 ans, je suis revenu dans ma ville natale et j'y ai ouvert une , une école qui regroupe les classes du collège et du lycée de ton époque. J'y ai accueilli des jeunes gens de bonnes familles : ils venaient de toute la région et même des cantons Je leur apprenais les antiques (le grec et le latin) et je les emmenais faire de longues promenades pour qu'ils s'interrogent sur ce qui les entourait.

1-3-1-4-5-13-9-1

19-21-9-19-19-5-19

12-1-14-7-21-5



Malheureusement, tout le monde ne partageait pas mes idées. J'ai été arrêté sur ordre du et après être tombé gravement malade en j'ai dû quitter Ce monde à 67 ans. Mais depuis qu'on a installé ma statue ici, je continue à vivre dans la des gens !

16-1-16-5

16-18-9-19-15-14

13-5-13-15-9-18-5

Le savais-tu ?

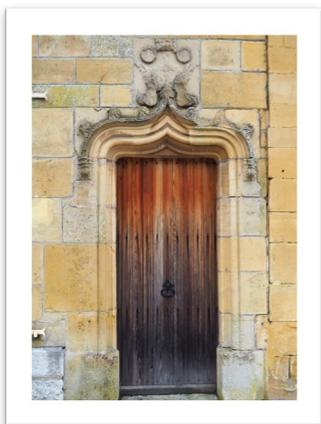


Erasmus est l'un des plus célèbres représentants de l'« humanisme ». On appelle ainsi une nouvelle manière de penser et voir le monde. L'humanisme apparaît à la Renaissance*. Il replace l'Homme au centre de l'univers et s'intéresse à l'Antiquité. Les humanistes, comme Erasmus et Gilbert Cousin, défendent la tolérance, l'ouverture au monde et l'esprit critique.

V. LA VIE QUOTIDIENNE À NOZERROY ♦♦♦

La place des Annonciades (où tu es actuellement) gardent plusieurs souvenirs de la vie quotidienne à Nozeroy aux siècles passés. Tu vois les bâtiments à droite de la maison de Gilbert Cousin (7)? Ils avaient auparavant une fonction particulière.

Essaie de deviner laquelle en associant chacun des deux espaces à la bonne définition !



HALLE

Ce vaste emplacement couvert accueillait le marché aux grains et aux cuirs. Le bâtiment était la propriété du seigneur de la ville qui prélevait une taxe sur tous les commerçants qui y vendaient leurs marchandises.



PRÉTOIRE

Dans cette salle, les juges rendaient la basse, moyenne et haute justice, c'est-à-dire qu'ils y jugeaient tous les délits. En haut du linteau de la porte richement décoré, on peut apercevoir les traces de deux anges.



A *anecdote* : Est-ce que tu as repéré cet élément sur la façade des halles ? C'est une ancienne fontaine du château ! On dit que chaque année, lors de la fête de "la Sainte couronne d'épine", les Chalon-Arlay faisaient couler du vin par un des deux trous ...

Si tu descends la rue de la Maréchaussée, tu pourras découvrir un autre bâtiment essentiel dans le quotidien des Nozéréens : l'hôpital de Sainte-Barbe.

Tu te trouves ici devant la chapelle de l'hôpital (8). Tu avais peut-être remarqué le beau clocher qui dépasse du toit ?



Le savais-tu ?

Le premier hôpital a été fondé en 1481 pour soigner les malades pauvres de tout le val de Mièges et héberger les pèlerins. Cependant, il fut brûlé pendant la conquête de la Franche-Comté par le roi de France au 17^e siècle. Il fallut attendre plusieurs décennies avant qu'il ne soit reconstruit.

Tu te demandes sûrement quel est ce portail étrange et très impressionnant. En fait, il semble que lors de la reconstruction de l'hôpital, le seigneur de Nozeroy a permis aux habitants de prendre les pierres dont ils avaient besoin dans les ruines du château... La porte provient donc du palais des Chalon-Arley !

Imagine comme il devait être beau si tout était décoré dans ce style. Mais d'ailleurs, de quel style s'agit-il ? Peut-être arriveras-tu à le découvrir en comparant la porte à ces photographies.

Quel décor ressemble le plus à celui qui est devant toi ?

ART GOTHIQUE*



Église Saint-Etienne (Chinon)

ART ROMAN*



Église Saint Evroult (Mortain)

Une autre construction porte aussi les marques de ce style architectural : l'église Saint-Antoine. Si nous allions la découvrir ? Remonte la rue du collège jusqu'à la place des Annonciades et descends la ruelle en face de toi.

Te voilà à présent devant l'église (9). Le clocher est bien dissimulé derrière cette façade un peu particulière. En fait, ce n'est pas la façade d'origine : elle a été reconstruite en même temps que le porche après l'incendie de 1815. En revanche l'intérieur est presque le même qu'au 15^e siècle ! Et si on entrait ?

Voici des photographies de l'église. Indique sur le plan de l'église où est-ce que chacune d'elle a été prise en t'aidant du lexique ! N'oublie pas de lever les yeux...

The floor plan shows a church with a central nave and side aisles. A chapel is located at the top. A red 'X' is marked on the left side of the nave. Orange circles are placed on the floor plan to indicate the locations of the photographs. An arrow labeled 'ENTRÉE' points to the bottom of the plan.

A Photograph of a stone relief sculpture of a figure, likely a saint or martyr, set in a niche.

B Photograph of an ornate golden cross standing in a niche, flanked by statues.

C Photograph of a Gothic window with a pointed arch and stained glass.

D Photograph of a decorative wooden ceiling element, possibly a cross or a finial.

E Photograph of a dark wooden pulpit with intricate carvings.

F Photograph of a stone relief sculpture of a face, possibly a saint or a figure from a biblical story.

Tu as réussi à tous les repérer ? Alors maintenant tu peux te rendre à l'endroit indiqué par la croix rouge sur le plan.

Tu es ici devant l'un des trésors de l'église de Nozeroy. Cet objet qui servait à décorer le devant des autels* (table sur laquelle le prêtre célèbre la messe) s'appelle un « antependium ». Il y en a encore deux autres dans le bâtiment.

D'après toi, avec quels matériaux est-il fait ? Résous ces codes pour le savoir et replace les mots que tu as trouvé en face des flèches qui correspondent !

KZROOV :

HLRV :

Indice : La clé est A = Z

KVIOV :

.....

.....

.....



Ces panneaux brodés ont été réalisées par les religieuses du couvent des Annonciades au 17^e siècle. Cet établissement religieux (eh oui, encore un !) a été créé en 1618. Il était situé sur la place des Annonciades où tu es passé tout à l'heure. Les femmes qui y entraient étaient issues de très riches familles et consacraient leur vie à prier et aux travaux manuels.

A *anecdote* : En plus de la broderie, les Annonciades fabriquaient de nombreuses confiseries ! Leur spécialité ? Les Cannelas, des dragées à la cannelle !

Et si on découvrait une petite pièce secrète ? Avance dans le cœur de l'église. Sur ta gauche, il y a une porte qui conduit à la chapelle de la famille des Chalon-Arlay (l'emplacement est indiqué sur le plan de la page précédente).

Cette chapelle a été construite un peu après l'église, vers 1462, et elle était réservée aux seigneurs de Nozeroy et à leurs proches. Les blasons sur les murs en témoignent. Est-ce que tu les as vu ? L'un d'eux est celui de la famille Chalon-Arlay, l'autre est celui des princes d'Orange.

Selon toi, lequel est lequel ? Associe les blasons à leur description !

**Blason des princes
d'Orange**

« D'or, au cor d'azur,
lié, enguiché et virolé
de gueules ».



**Blason des Chalon-
Arlay**

« De gueules à la
bande d'or brisée
d'une étoile d'azur au
franc quartier ».



Le savais-tu ?

Loyse de Savoie, l'épouse de Hugues III de Chalon (et la nièce du roi de France), venait très souvent prier dans cette chapelle. C'était une femme très pieuse et très généreuse. Elle a même été béatifiée par le pape, ce qui veut dire qu'il a reconnu qu'elle a mené une vie chrétienne exemplaire. D'ailleurs, dans le mur à gauche de l'autel, ce sont ses reliques*.



LEXIQUE

Arc brisé : Arc caractéristique du style gothique formé de deux arcs de cercle qui se rejoignent au sommet.

Archère-canonnière : ouverture dans les murs d'une forteresse ; une fente permet de tirer à l'arc ou à l'arbalète tandis qu'un orifice autorise l'emploi d'armes à feu.

Architecture gothique : architecture complexe avec de grandes ouvertures et des arcs brisés qui s'impose au 12^e siècle et prospère jusqu'à la Renaissance.

Architecture romane : architecture sobre avec peu d'ouvertures et des arcs plein cintre qui se développe en Europe occidentale de la fin du 10^e siècle jusqu'au 12^e siècle.

Barbacane : construction placée devant une fortification protégeant un point important, tel qu'un pont ou une porte.

Bouche à feu : ouverture en entonnoir dans les murs d'une forteresse pour tirer uniquement avec des armes à feu ; vue de l'extérieur, elle est de forme ovale.

Chaire : Tribune, parfois en bois, où le prêtre faisait la lecture et parlait aux fidèles.

Clé de voûte : Pierre souvent décorée, placée à l'intersection des nervures qui soutiennent une voûte.

Console : pièce d'architecture sur un mur ayant pour fonction de supporter un balcon ou une statue.

Cul-de-lampe : en architecture, support soutenant le poids des voutes et des arcs.

Émaux : famille de couleurs utilisées en héraldique (elle regroupe notamment le rouge-gueules-, le bleu -azur- et le vert -

sinople -), qui se distingue des métaux (l'or et l'argent).

Faubourg : Quartier d'une ville qui s'est développé hors de l'enceinte.

Gondolier : Personne conduisant une gondole, une barque longue et plate de Venise.

Mâchicoulis : Balcon au sommet d'une muraille, percé d'ouvertures permettant de jeter des projectiles sur les ennemis.

Meuble : motifs qui peuvent figurer sur le blason.

Philosophe : penseur qui réfléchit sur l'homme et sur le monde qui l'entoure.

Piscine : Petite cuve sculptée et intégrée dans un mur qui était utilisée pour nettoyer les objets sacrés.

Reliques : vestiges du corps d'un saint ou d'une personne sacrée faisant l'objet d'un culte.

Renaissance : période de transformations intellectuelles et artistiques qui succède progressivement au Moyen-Âge. Les changements commencent en Italie à partir du 14^e siècle et s'étendent peu à peu à toute l'Europe jusqu'à la fin du 16^e siècle. La Renaissance ouvre sur l'Époque moderne.

Seigneur : Personne qui exerce son pouvoir et la justice sur un territoire et ceux qui y vivent.

Tournoi : jeu guerrier dans lequel s'affrontent les chevaliers.

Vassal : personne qui se met au service d'un seigneur puissant en échange de sa protection et d'un fief.

Voilà, tu as terminé ton livret !

Tu es maintenant incollable sur Nozeroy ! J'espère que tu as apprécié parcourir la ville et que tu regarderas désormais ton environnement en te remémorant ce que tu as découvert aujourd'hui ! Tu t'apercevras vite que l'histoire est partout autour de nous...

Solutions

- p. 4 : forêts - sel - nombril - ruisseaux - péages - éperon
- p. 6 : perle du Jura
- p. 7 :



- p. 8 : horloge
- p. 9 : De haut en bas, bande - or - sinople - gueules (qui sont tous deux des émaux) - meubles.
- p. 10 : de la corde autour de leur taille.
- p. 11 : De haut en bas et de gauche à droite, 32 - 28 - 25 - 40 - 32 - 36.
- p. 12 : Cognatus - Nozeroy - Philosophe
- p. 13 : academia - suisses - langues - pape - prison - mémoire
- p. 14 : La première image est une photographie de la porte du prétoire et la seconde, des anciennes halles.
- p. 15 : art gothique
- p. 16 : A - B - E - C - F - D (de haut en bas).

- p. 17 : Les trois mots à trouver étaient paille, soie et perle.
- p. 18: Le premier blason est celui des Chalons-Arlay et le second, celui des Princes d'Orange.

Pour plus de renseignements

Office de Tourisme
15 place des Annonciades
39250 NOZEROY
Tel.: 03.84.51.19.15
Email : nozeroy@cnjtourisme.fr

Facebook :

Livrets-jeux « À la découverte de Nozeroy »

Crédits :

- © Camille Vacelet
- © Association Les Amis du Vieux Pays de Nozeroy (p.5)
- © Wikipédia Commons (p.9 et 12)

Réalisation :

Camille Vacelet

Impression

Office de Tourisme de Nozeroy



UNIVERSITÉ
DE REIMS
CHAMPAGNE-ARDENNE

